

# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/47/310  
30 June 1992  
CHINESE  
ORIGINAL, ENGLISH

第四十七届会议  
暂定项目表·项目67

加强地中海区域的安全和合作

1992年6月30日

葡萄牙常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上1992年6月25日欧洲经济共同体欧洲部长理事会在里斯本发表的关于欧洲同马格里布的关系的声明(见附件)。

请将本函及其附件作为大会项目67的正式文件分发为荷。

常驻联合国代表

葡萄牙大使

费尔南多·雷诺(签名)

\* A/47/50.

92-29102 060792 060792

060792

附 件

1992年6月25日欧洲经济共同体  
欧洲部长理事会在里斯本发表的关于  
欧洲同马格里布的关系的声明

欧洲经济共同体欧洲部长理事会重申其与马格里布国家的团结,又重申其继续推行根据提倡伙伴关系的方针促进地中海区域的稳定与繁荣的总政策。

欧洲经济共同体及其成员国认为它们同马格里布国家的关系必须建立在下列共同承诺之上:

- (a) 尊重国际法、《联合国宪章》的原则和联合国安全理事会的决议;
- (b) 尊重人权和在民事、政治、经济、社会和文化事务方面的各项基本自由,以及以定期自由选举为范例的民主价值;
- (c) 建立民主体制制度,保障多元主义,让公民有效地参加国家生活和尊重少数人的权利;
- (d) 提倡各文化和宗教彼此容忍共存,提倡共同体及其成员国同马格里布国家进行政治对话,这样应当可以使双方就政治和安全问题定期交换情报,进行范围更大的相互协商。同样,共同体及其成员国希望这种对话将尽快扩而及于民选代表和社会事业伙伴。共同体及其成员国也准备在适当的时候继续同阿拉伯马格里布联盟进行的对话。

在经济领域,欧洲理事会重申它支持马格里布区域的协调发展,以期实现经济一体化,推行真正的市场经济和促进经济制度的现代化。

在这种情况下,欧洲理事会铭记着业已在共同体仍坚决承诺执行的新地中海政策的范围内决定的行动可能性,认为真正的欧洲-马格里布伙伴关系应当鼓励继续进行经济改革,大量增加私人投资,特别是大量增加欧洲和马格里布公司之间的合资经

营,以期促进创造就业的活动。

欧洲理事会声明,共同体愿意全面参与这种努力,特别是进行金融合作,尤其是在新地中海政策范围内的金融合作,促进投资,在所有共同感兴趣的领域增加技术合作,最后分阶段地设立一个自由贸易区。欧洲理事会注意到通过会谈,欧洲已能够同摩洛哥共同探讨这个方针,希望能顺着这个方向很快取得进展。欧洲理事会又建议向该区域的其他国家施行类似的方针。

在社会领域,欧洲理事会认为必须优先审议就地中海两边提出的问题:

- (a) 移民和移民社区的生活条件和工作条件;
- (b) 人口的不平衡和随之而来的经济和社会差别。

在文化领域,欧洲理事会认为进行更多的交流,特别是促进年轻人、大学生和教职员、科学家和传媒工作人员之间的交流,对增进双方对欧洲和马格里布各国人民和文化的认识和促进彼此的相互了解是非常重要的。

通过逐步实现上述目标,特别是关于伙伴关系的目标,欧洲理事会要让大家知道,它坚决要建立的欧洲和马格里布的关系其范围和强度将能比得上双方由地理和历史创造的联系。

-----